

Instruções de utilização / Português

Cabo USB que permite ativar o Bluetooth® do revestimento Therm-ic, para permitir o controlo da respetiva função de aquecimento através da aplicação Therm-ic heat control.

Quando o revestimento não está ligado à aplicação, é seleccionada a potência de aquecimento máxima. Ao ligar o revestimento à aplicação, é possível selecionar o nível adequado para controlar a potência de aquecimento.

Nome do produto: U-Pack BLE Therm-ic

Número do modelo: U-Pack B

FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz
Power: 2.3dBm EIRP

Este dispositivo cumpre o disposto na secção 15 dos regulamentos da FCC. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes:

(1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais;

(2) Este dispositivo deve aceitar todas as interferências recebidas, incluindo interferências que podem resultar num funcionamento não pretendido.

Aviso: Qualquer modificação ou alteração do produto sem a aprovação expressa da entidade que garante a sua conformidade pode anular o direito de utilização do referido produto.

OBSERVAÇÃO: Este

produto foi testado e

certificado nos termos

dos critérios de segurança

de equipamentos elettrónicos da classe

B, de acordo com o n.º

15 do regimento da

Comissão federal de

comunicações. Estes

critérios visam proteger

os utilizadores contra

eventuais interferências

prejudiciais no âmbito

de uma instalação

residencial. Este produto

utiliza ondas de rádio

que, em caso de

de incumprimento das

instruções, pode provocar

interferências negativas

nas comunicações

via rádio.

Não obstante, é

possível que ocorram

interferências no âmbito

de uma instalação

específica. Ligue e

desligue o produto para

verificar se este provoca

interferências e prejudica

a receção do seu aparelho

de rádio ou de televisão.

Se esse o caso,

recomendados que tome

as seguintes medidas:

Reorientar ou desloque a

antena de receção.

Afaste o produto do receptor.

Ligue o produto a um circuito elétrico diferente do circuito do receptor.

Contacte um revendedor ou técnico experiente para obter assistência.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a)

SIDAS SAS declara

que o presente tipo de

equipamento de rádio

2ANSXUPACK está em

conformidade com a

Directiva 2014/53/UE.

O texto integral da

declaração de

conformidade está

disponível no seguinte

endereço de Internet:

<https://www.therm-ic.com/en/content/90-documentation>

Bruksanvisning / Svenska

USB-kabeln gör det möjligt att aktivera Therm-ic-jacketts Bluetooth® så att du kan styra värmefunktionen via appen Therm-ic heat control.

När jacken inte är anslutet till appen är värmefunktionen på den högsta inställningen. Genom att ansluta jackan till appen kan du styra värmefunktionen genom att välja en lämplig inställning.

Produktnamn: U-Pack BLE Therm-ic
Modellnummer: U-Pack B
FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz
Power: 2.3dBm EIRP

Utrustningen uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användningen av enheten omfattas av följande två villkor:

- (1) Utrustningen får inte orsaka några skadliga störningar och
- (2) Enheten måste acceptera alla

störningar som tas emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion av enheten.

Varning: Ändringar och modifieringar av den här enheten som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för överhödelse, kan uglyckigt brukeres autorisasjon til å betjene utstyret.

MERK: Dette utstyret er

testet og funnet å være

i samsvar med grensene

for en digital enhet i Klasse B, i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse

grensene er utformet for

å gi rimelig beskyttelse

mot skadelig forstyrrelse

i en bostadsinstallation.

Den här utrustningen har testats och befunnits uppfylla

gränserna för en digital

enhets i klass B i

enlighet med del 15 i

FCC-reglerna. Dessa

gränser är utformade

för att ge rimligt skydd

mot skadliga störningar

i en bostadsinstallation.

Han hår utrustningen orsakar

skadliga störningar för

radio- eller tv-mottagare,

eller fyrkantsmottak, som kan bestämmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve korrigere forstyrrelsen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

Juster eller flytt mottakarten.

Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.

Anslut utrustningen til ett uttag på en annan krets än den som mottakeren er tilkoblet til.

Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for å få hjelp.

FÖRENLKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMLENDE

Härmed försäkrar

SIDAS SAS att denna

typ av radioutrustning

2ANSXUPACK

överensstämmer med

direktivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten

till EU-försäkran om

överensstämmelse finns

på följande webbadress:

<https://www.therm-ic.com/en/content/90-documentation>

Bruksanvisning / Norsk

Med USB-kablene kan du aktivere Therm-ic-jacketts Bluetooth® slik at du kan kontrollere varmfunksjonen via appen Therm-ic heat control.

Når jakken ikke er koblet til appen, vil varmefunksjonen være på maksimum. Ved å koble jakken til appen, kan du kontrollere varmefunksjonen ved å velge en passende innstilling.

Produktnavn: U-Pack BLE Therm-ic
Modellnummer: U-Pack B
FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz
Power: 2.3dBm EIRP

Utrustningen uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användningen av enheten omfattas av följande två villkor:

- (1) Utrustningen får inte orsaka några skadliga störningar och
- (2) Enheten måste acceptera alla

störningar som tas emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion av enheten.

Varning: Ändringar och modifieringar av den här enheten som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för överhödelse, kan uglyckigt brukeres autorisasjon til å betjene utstyret.

MERK: Dette utstyret er

testet og funnet å være

i samsvar med grensene

for en digital enhet i Klasse B, i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse

grensene er utformet for

å gi rimelig beskyttelse

mot skadelig forstyrrelse

i en boliginstallasjon.

Han hår utrustningen orsakar

skadlige störningar för

radio- eller tv-mottagare,

eller fjernsynsmottak, som kan bestämmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve korrigere forstyrrelsen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

Juster eller flytt mottakarten.

Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.

Anslut utrustningen til ett uttag på en annan krets enn den som mottakeren är anslutet till.

Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for å få hjelp.

FÖRENLKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMLENDE

SIDAS SAS vakuuttaa,

että radiolaitetyyppi

2ANSXUPACK on

direktiivin 2014/53/EU

mukainen.

EU-väistimustenmukaisuusvakuutukseen

täysimittainen teksti on

säätävällinen seuraavassa

internetosoitteessa: <https://www.therm-ic.com/en/content/90-documentation>

Bruksanvisning / Slovenščina

Prek kabla USB lahko aktivirajo možnost Bluetooth® slik at du kan kontrolirovati ogrevanje via aplikacijo Therm-ic heat control.

Ko jakna ni povezana z aplikacijo, je nastavljena največja moč ogrevanja. Ko jakna povezete z aplikacijo, lahko nadizate moč ogrevanja, tako izberete poželeni stopnji.

Ime izdelka: U-Pack BLE Therm-ic
Številka modela: U-Pack B
Oznaka FCC: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz
Power: 2.3dBm EIRP

Dette utstyret er i samsvar med del 15 i FCC-reglene. Bruk enheten underlagt de følgende forhold:

- (1) Dette utstyret kan ikke forårsake skadelig interferens og.
- (2) Dette utstyret må godta motte interferences, inkludert

forstyrreiser som kan forårsake uønsket bruk av enheten. Advarsel: Endringer eller modifikasjoner på denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overhödelse, kan uglyckigt brukeres autorisasjon til å betjene utstyret.

MERK: Dette utstyret er

testet og funnet å være

i samsvar med grensene

for en digital enhet i Klasse B, i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse

grensene er utformet for

å gi rimelig beskyttelse

mot skadelig forstyrrelse

i en boliginstallasjon.

Han hår utrustningen orsakar

skadlige störningar för

radio- eller tv-mottagare,

eller fjernsynsmottak, som kan bestämmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve korrigere forstyrrelsen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

Juster eller flytt mottakarten.

Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.

Anslut utrustningen til ett uttag på

Návod k použití / Česky

Kabel USB umožňující aktivaci Bluetooth® vesty Therm-ic, aby bylo možno ovládat ohřev vesty pomocí aplikace Therm-ic heat control.

Není-li vesta připojena k aplikaci, výkon ohřevu je na maximu. Po připojení vesty k aplikaci můžete ovládat výkon ohřevu vloženou příslušnou úrovně.

• Názov výrobku:

U-Pack BLE Therm-ic

• Číslo typu:

U-Pack B

• FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• Tento přístroj je v souladu s oddilem 15 předpisů FCC. Jeho používání podléhá následujícím dlema podmínkám:

(1) Tento přístroj nemůže generovat negativní rušení,

(2) Tento přístroj musí přijímat jakékoli přijaté rušení včetně rušení, která mohou

Инструкция по использованию / Русский

Кабель USB, позволяющий включить модуль Bluetooth® на куртке Therm-ic и регулировать нагрев куртки через приложение Therm-ic heat control.

Пока куртка не подключена к приложению, используется максимальная мощность нагрева. После подключения вы сможете регулировать мощность нагрева, выбирая требуемый уровень.

• Название изделия:

U-Pack BLE Therm-ic

• Номер на модели:

U-Pack B

• FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• Данное изделие соответствует требованиям части 15 регламента FCC (Федеральная комиссия по связи). Его эксплуатация допускается при соблюдении следующих условий:

(1) Този уред не създава вредни смущения и

Упътване / Български

USB кабел за активиране на Bluetooth® на якето Therm-ic за регулиране на нагреването на якето чрез приложението Therm-ic heat control.

Ако якето не е свързано с приложението, мощността на нагреване е на максимум. Със свързване на якето чрез приложението можете да регулирате мощността на нагреване, като избирате подходящото ниво.

• Име на продукта:

U-Pack BLE Therm-ic

• Номер на модели:

U-Pack B

• FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• Този уред е в съответствие с раздел 15 на нормативните изисквания на Федералната комисия по съобщения (FCC). Употребата му се подчинва на следните условия:

(1) Този уред не създава вредни смущения и

Návod na použitie / Slovensky

USB kábel umožňujúci aktivovať funkciu Bluetooth® na bunde Therm-ic, ktorá umožňuje ovládať vyhrievanie bund prostredníctvom aplikácie Therm-ic heat control.

Ako je kájek neje sťavnane so priложeniem, možnosťa na vyskúšanie na kájek chomut priложenim možete da regulirati možnosťa na vyskúšanie, kde zberateľne podľačiťto iba.

• Název výrobku:

U-Pack BLE Therm-ic

• Číslo modelu:

U-Pack B

• FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• Toto zariadenie je v súlade s odsekom 15 predpisov FCC. Jeho používanie vypočítavu dve nasledujúce podmienky:

(1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivú interferenciu

a

Upute za uporabu / Hrvatski

USB kabel omogućuje aktiviranje funkcije Bluetooth® na bundi Therm-ic, koja omogućuje ovladati vyzravanjem bund prostrednjem aplikacijom Therm-ic heat control.

Ako je jaket nije povezana s aplikacijom, možnost vyzravanja na jaketu je maksimalna. Kada je aplikacija postavljena na jaketu, možete regulirati možnost vyzravanja, tako da odaberete željenu razinu.

• Naziv proizvoda:

U-Pack BLE Therm-ic

• Číslo modela:

U-Pack B

• FCC Kimliği: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• Uredaj je u skladu s dijelom 15, pravilnika FCC-a. Smije se upotrebljavati ako su ispunjena sljedeća 2 uvjeta:

(1) Uredaj ne smije proizvoditi štetne smetnje i

Kullanma talimatları / Türkçe

USB kablosu, Therm-ic montun Bluetooth® özellikle etkinleştirmenizi sağlar. Böylece Therm-ic heat control uygulaması ile montun ısıtma işlevini kontrol edebilirsiniz.

Mont uygulamaya bağlı grijanıa postavljena je na načinje. Povezivanjem jakine s aplikacijom možete regulirati jakinu grijanja tako da odaberete željenu razinu.

• Název výrobku:

U-Pack BLE Therm-ic

• Číslo modelu:

U-Pack B

• FCC-tunus: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• Bu ekipman, FCC

Kurallarının 15.

Bölümünde uygunur.

Chazın kullanımı

asağidakı iki koşula

bağlıdır:

(1) Bu ekipman herhangi bir zararı parazite

neden olamaz ve

Käytöohje / Suomi

USB-kaapeli, jolla voidaan aktivoida Therm-ic-takin Bluetooth® ja hallita takin lämmitystä Therm-ic heat control -soveltuksessa käytössä.

Kun takkia ei ole yhdistetty sovelukseen, lämmitysteho on enimmäistasolla.

Kun yhdistät takin sovelukseen, voit hallita lämmitystehoa valitsemalla sopivan tason.

• Tuotteen nimi:

U-Pack BLE Therm-ic

• Mallin numero:

U-Pack B

• FCC-tunus: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• Tämä laite noudataa

FCC-sääntöjen osaan 15 vaatimuksesta.

Sen käytössä on noudata tattavaa seuraavia ohjeita:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä

soveluksen

virheellisestä

taajuudesta.

(2) Sen on kestettävä kaikki

vastaantotettu hänriö,

luiken hänriö, joita

voivat aiheuttaa ei-toivotua

toimintaa.

Varoitus: Kaikenlainen

tuotteen muokkaus

ilmisen sen vaatimusten

ten mukaisuuden

takaavan yksikön

virheellisistä soostumusta

mitä tahansa oikeuden

käytävän

HUOMAUTUS: Tämä

tuote on testattu ja

sertifioitu luokan B

digitaalista laitteiden

turvalisuusristeereen

mukaisesti, Yhdysvaltain

telehallintoviraston

FCC-sääntöjen osaan

15 vaatimusten mukaan.

Näiden vaatimusten

tarkoitus on suojaata

käytäjää mahdollisista

haitallisista häiriöiltä.

Täytä käytävän

radio- ja televisiotaajuusaltaalta.

jotka voivat aiheuttaa hänriötä.

Ei kuitenkaan voida

taata, ettei häiriöitä

使用方法 / 简体中文

USB连接线可打开Therm-ic背心的Bluetooth®功能，从而通过应用程序Therm-ic heat control控制背部的加热。

当背部未连接至应用程序时，加热功率将为最大功率。当背部连接至应用程序后，您即可选择适合档位，即选择适合档位，并选择加热功率。

• 产品名称：

U-Pack BLE Therm-ic

• 型号：

U-Pack B

• FCC ID: 2ANSXMBB

Frequency band: 2402 - 2480 MHz

Power: 2.3dBm EIRP

• 存在该装置不会产生有害干扰。

(2) 本装置必须承受所接收的全部干扰，包括可能导致意外操作的干扰的影响。

警告：未经法规负责方明确批准的任何改动或修改，可能让本产品使用者的使用权限无效。

备注：按照美国联邦通讯委员会法规第15段的

规定，本产品已通过认证测试，符合B类电子设备的安全标准要求。这些标准旨在保护用户，使其在住宅设施内免受有害干扰影响。本产品将使用并发射无线电波，如不遵守相关指示说明，可能对无线电信产生有害干扰。

尽管如此，它在特定设置内可能突然造成干扰。

请打开本产品然后将其关闭，以检查其是否会产

生干扰，影响您无线电台广播或电视信号的接收。如果出现上述情况，本公司建议您采取以下措施：

-重新调整接收天线的方向或移动接收天线。

-将本产品远离接收装置。

-将本产品连接至与接收装置不同的另一条电气回路上。

-要求经销商或有经验的

技术人员提供协助。

（3）本装置不会引起干扰。

（4）本装置不会造成有害干扰。

（5）本装置不会引起有害干扰。

（6）本装置不会造成有害干扰。

（7）本装置不会造成有害干扰。

（8）本装置不会造成有害干扰。

（9）本装置不会造成有害干扰。

（10）本装置不会造成有害干扰。

（11）本装置不会